

# St. Anne & Our Lady of La Vang PARISH

LANCASTER, PA | ESTABLISHED 1923

Seventeenth Sunday in Ordinary time July 27, 2025

Rev. Tri M. Luong, Pastor

929 North Duke Street, Lancaster, PA 17602 ● 717-392-2225 ● StAnneParishLancaster@hbgdiocese.org www.stannechurch.org ● www.Congdoancglancaster.com

#### Mass Schedule

#### **Weekend Masses**

Saturday Vigil Mass - 4:30 pm - English

Sunday - 9:30 am - English

Sunday - 12:00 pm -Vietnamese

## Daily Mass - English

Monday 9:00 am

Wednesday 7:00 pm

Thursday 9:00 am

Friday 9:00 am

#### Daily Mass - Vietnamese

Monday 7:00 pm

Friday 7:00 pm

#### **Reconciliation Times**

Saturday 3:00 pm—4:00 pm

Sunday 11:00 am—11:45 am

## Rosary

Wednesday 6:15 pm; Saturday 4:00 pm; Sunday 9:00 am

Second Saturday of every month 12:00 pm

## **Religious Education**

Sunday 10:45 am-11:45 am

## **Eucharistic Adoration**

Friday 9:30 am—1:00 pm

First Sunday of the Month Adoration 1:00 pm—1:45 pm

## **Youth Group**

Sunday 1:00 pm—3:00 pm

## Staff

Director of Religious Education

Director of Music

Parish Bookkeeper

Pastoral Assistant

**Parish Office Hours** 

Colleen Dougherty / Jenny Nguyen, Youth Group Organizer

Ric Iannone

Sandy Nonnenmocher Sr. Mary Nguyen

10:00 am-3:00 pm — Monday through Friday

## **Sacraments**

Baptism - Please contact the parish office to make arrangements.

Matrimony - Arrangements are to be made at the parish office at least one year prior to the wedding.

Bí Tích Rửa Tội - Xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ để làm hẹn.

Bí Tích Hôn Phối - Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

## **New Parishioners**

If you are new to our Parish, we invite you to register as members by contacting the Parish Office.

Nếu Ông Bà Anh Chị là người mới đến với Giáo Xứ, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để đăng ký làm thành viên.

## **Hospitalizations and Shut-Ins Information**

If you would like the Pastor to know of your hospitalization, please inform the Parish Office, or once hospitalized, ask the nurse or hospital Pastoral Care staff to notify the parish. If you desire weekly or monthly Communion at home during an illness or recuperation, contact the Parish Office.

Nếu Ông Bà Anh Chị Em cần Linh Mục đi thăm và đưa mình Thánh tại nhà thương hoặc tại gia, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

## Spírítual Growth

## Seventeenth Sunday in Ordinary Time July 27, 2025

"Jesus was praying in a certain place, and when he had finished, one of the disciples said to him, 'Lord, teach us to pray just as John taught his disciples.' He said to them, 'When you pray say:...Our Father ... ""

How frequently we spy Jesus alone, in a deserted place praying, in communion with His Father. The disciple asked that He teach them, already familiar with the call of John to repentance. Jesus offered what He also teaches us, a prayer of praise, of gratitude, of repentance and petition. This formula we report constantly.

There are prayers too, which go beyond words, known as mental prayer, contemplation, or a very common prayer practice taken from the scripture where a biblical passage becomes the source of meditation. Perhaps the easiest way to pray as a disciple is to remember, our prayer is our intimate conversation with the closest friend I have. I speak; I listen!

## First Reading: Genesis 18:20-32

Abraham pleads with the Lord, who planned to destroy Sodom and Gomorrah because of the evil and sin in those cities. Abraham asks him if he would spare the city if fifty, forty, thirty, twenty or even only ten innocent people were found there. God says that he would spare the cities even for the sake of only ten.

## Second Reading: Colossians 2:12-14

Paul explains to the Colossians that through baptism, they are raised to life with Christ because they believed in the power of the God who raised him from the dead. Even though they once lived in sin, their sins have been pardoned through Jesus.

#### **Gospel: Luke 11:1-13**

Jesus' disciples asked him how they should pray. He gave them some phrases similar to those now used in the Lord's prayer. Jesus also reminds the disciples how even men with sins are able to give good things to their children, and explains how much more the heavenly Father wants to give to us.





## **Prayer List**

Father of goodness and love, Hear our prayers for the sick members of our community.

## XIN CỘNG ĐOÀN CẦU NGUYÊN

Cầu nguyện cho những người trong Cộng Đoàn đang đau yếu hiện ở nhà, nhà thương, hay viện dưỡng lão.

Rose Russo Shirley Derme Esperanza Flores Martin Smith Nancy Rowell Mike Arcudi Charles Shultz

Connie Iannone Darla Ihnat Rose Mary Ferraco Richard Miller Stacey Moyer Frank Himmelsbach George Garbrick Ha Thi Doan

**Catherine Dougherty** Lucy Miller Mary Troy Cynthia Williams Luis Baerga



## Saint Joachim and Anne, Parents of the Blessed Virgin Mary

In the Scriptures, Matthew and Luke furnish a legal family history of Jesus, tracing ancestry to show that Jesus is the culmination of great promises. Not only is his mother's family neglected, we also know nothing factual about them except that they existed. Even the names "Joachim" and "Anne" come from a legendary source written more than a century after Jesus died.

The heroism and holiness of these people however, is inferred from the whole family atmosphere around Mary in the Scriptures. Whether we rely on the legends about Mary's childhood or make guesses from the information in the Bible, we see in her a fulfillment of many generations of prayerful persons, herself steeped in the religious traditions of her people.

The strong character of Mary in making decisions, her continuous practice of prayer, her devotion to the laws of her faith, her steadiness at moments of crisis, and her devotion to her relatives—all indicate a closeknit, loving family that looked forward to the next generation even while retaining the best of the past.

Joachim and Anne—whether these are their real names or not—represent that entire quiet series of generations who faithfully perform their duties, practice their faith, and establish an atmosphere for the coming of the Messiah, but remain obscure.

## Reflection

This is the "feast of grandparents." It reminds grandparents of their responsibility to establish a tone for generations to come: They must make the traditions live and offer them as a promise to little children. But the feast has a message for the younger generation as well. It reminds the young that older people's greater perspective, depth of experience, and appreciation of life's profound rhythms are all part of a wisdom not to be taken lightly or ignored.

## Treasure Given in Gratitude

**Offertory Report** 07.06, 25 & 07.13.25

	<u>Actual</u>	Actual YTD	Budget YTD
Offertory	7,706.00	7,706.00	10,192.00
<b>Building &amp; Maintenance</b>	479.00	479.00	385.00
St. Vincent de Paul	741.00	741.00	385.00

Debt Reduction Contributions as of **August 31, 2021 through June 30, 2025:** \$65,413.00 Bishop's Debt Challenge Match as of **June 30, 2025:** \$23,424.00 Outstanding Debt to the Diocese as of **June 30, 2025:** \$61,288.00

## Notes of Interest



## Plan To Attend - Feast Day Celebration and Closing Ceremonies

This Sunday, July 27th, is a big day for our parish. In addition to regular weekend Mass, exposition of the Blessed Sacrament will continue from 1:00 until 7:00. We will celebrate the Feast Day of St. Anne, weather permitting, in the statue garden at 6:30 pm. This prayer service honoring our

patroness is a beautiful act of praise and gratitude for St. Anne who has protected us for over 100 years.

Immediately after the prayer service, we will process into church for the beginning of our Eucharistic Devotions Closing Ceremonies. Other priests in the diocese have been invited to join us and Father Victor will conclude his three-day message and send us off filled with the Spirit.

Following the closing ceremonies, all are invited to share in faith and friendship and enjoy hospitality. Donations of desserts for this event are a welcomed gift. Please drop them off in Room 101 by 2:00 on Sunday. Thank you!



## Mass for Hope and Healing

Bishop Timothy Senior will celebrate the Mass for Hope & Healing on Tuesday, September 9, at 7 p.m. at Mary

Mother of the Church Parish, Mount Joy. During this Mass, we will pray for and with survivors of clerical sexual abuse. All are encouraged to attend.

#### Saint Joan of Arc Council of Catholic Women

Annual Flea Market -Save the Dates for Great Bargains!

- Thursday, July 31st 3:00 6:00 PM
- -Friday, August 1st, 8:00 AM 3:00 PM
- -Saturday, August 2nd, 8:00 AM to Noon

at Parish Council Hall—Saint Joan of Arc Catholic Church 359 West Areba Ave

Hershey, PA



## World Day for Grandparents and Elderly

The Catholic Church celebrates the World Day for Grandparents and the Elderly each year on the Sunday closest to the Feast of Sts. Anne and Joachim, Jesus' grandparents. In the Jubilee Year, the Day, estab-

lished by Pope Francis in 2021, is intended to be an opportunity to reflect on how the presence of grandparents and the elderly can become a sign of hope in every family and church community.

The Dicastery for the Laity, Family and Life renews to everyone Pope Francis' invitation to celebrate the Day in every diocese, and to dedicate the celebrations of Sunday, July 27 to the elderly, promoting visits and opportunities for encounters between the generations.

## Vacancy- Development Office Database Administrator

The Office of Stewardship and Development at the Diocese of Harrisburg is seeking a Database Administrator. The Development Database Administrator is responsible for the utilization, oversight and advancement of the development database. Working directly with Development colleagues, the Administrator is primarily responsible for database cleanup, complex queries, exports and reports, ensures correct entry in the database and supports regular auditing to ensure data integrity. The ideal candidate will have experience in fundraising database administration, donor and gift tracking and reporting, data analysis and prospect research experience, preferably using Raiser's Edge. Bachelor's degree or equivalent work experience. 2-3 years of experience in gift processing and/or database management in a non-profit environment. Please send resume and cover letter to kroche@hbgdiocese.org. Full job description is available at www.hbgdiocese.org/careers/.

## Upcoming Events

## July 27, Sunday

—Feast Day of Saints Joachim and Anne: Short Prayer Service: Gathering at 6:30 pm in the garden

—Adoration for Forty Hours Eucharistic Devotions following the 9:30 am Mass from 10:30 am to 11:45 am and 1:00 pm to 7:00 pm.

—Benediction at 7:00 pm in Bilingual and the homilist of Fr. Vitor Eschbach

## • August 1, 8, 15, 22, 29 Friday

—Reminder: Parish Adoration begins Immediately following the 9:00 am Mass

—Spend some quiet time with Jesus

## • August 9, Saturday

 Rosary Rally at 12:00 noon at the corner of N. Duke and E. Liberty Streets

## • August 15, Friday

—Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary; Holy Day of Obligation

—Vigil Mass: 7:00 pm on Thursday

—Holy Day Mass Time: English Mass: 9:00 am Vietnamese Mass: 7:00 pm

## July 2025 Liturigal Ministry Schedule

Date	Time	Lector	Eucharistic Minister	Organ- ist	Cantor
July 5, 2025	4:30 PM	Wayne Bechtel	Tom Natarian C. Natarian Dan Martin	Ric	Mark
July 6 ,2025	9:30 AM	Luke Smith	Sue Martin Carol Lichty Steve Ihnat	Ric	Jennifer
July 12, 2025	4:30 PM	Pat De'Elia	C. Natarian Tom Natarian Dan Martin	Ric	Mark
July 13, 2025	9:30 AM	Mary Milligan	Carol Lichty C. Dougherty Sue Martin	Ric	Jennifer
July 19, 2025	4:30 PM	Nicole Martin	M. Himmelsbach Lisa Garner Dan D'Elia	Ric	Joseph
July 20, 2025	9:30 AM	Rich Lichty	Chris Whalen Sue Martin Steve Ihnat	Ric	Joan
July 26, 2025	4:30 PM	Joe Hoen- ninger	M. Himmelsbach Aileen Garner Dan Martin	Ric	Joan
July 27 2025	9:30 AM	Pat Whalen	Chris Whalen Kristy Monahan Steve Ihnat	Lizbeth	Jill

## **Masses and Intentions**

## Saturday & Sunday, July 26 & 27 Seventeenth Sunday in Ordinary time

Gn 18:20-32; Col 2:12-14; Lk 11:1-13

4:30 pm +Theresa Le Thanh Loan &

Peter Ronald Wanner

9:30 am +Marie Carr 12:00 pm Vietnamese Mass

## Monday, July 28

Ex 32:15-24, 30-34; Mt 13:31-35

9:00 am People of the Parish 7:00 pm Vietnamese Mass

## Tuesday, July 29

Saint Martha, Mary, and Lazarus

Ex 33:7-11, 34:5b-9, 28; Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42

No Mass

## Wednesday, July 30

Saint Peter chrysologus, Bishop and Doctor of the Church

Ex 34:29-35; Mt 13:44-46

7:00 pm +Helen Sabatine

## Thursday, July 31

Saint Ignatius of Loyola, Priest Ex 40:16-21, 34-38; Mt 13:47-53

9:00 am +Holy Souls in Purgatory

#### Friday, August 1

Saint Alphonsus Ligouri, Bishop and Doctor of the Church

Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37; Mt 13:54-58

9:00 am Personal Intention 7:00 pm Vietnamese Mass

## Saturday & Sunday, August 2 & 3 Eighteenth Sunday in Ordinary time

4:30 pm +Rita Boyer 9: 30 am +Laura Shire 12:00 pm Vietnamese Mass



#### LANCASTER CATHOLIC HIGH SCHOOL

Stay up to date on all the exciting construction updates and fall happenings at Lancaster Catholic by following us on social media! Don't miss a moment and be part of the journey.

Facebook | Lancaster Catholic High School Instagram | @lcatholic

## LÒI CHÚA HÔM NAY

## LICH PHUNG VU TRONG TUẦN

Chúa Nhật (27/7/2025) CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN, St 18,20-32; Cl 2,12-14; Lc 11,1-13.

**Thứ Hai** (28/7/2025) **Thánh Laurensô Brinđisi, linh mục.** Xh 32,15-24.30-34; Mt 13,31-35.

**Thứ Ba** (29/7/2025) **Thánh nữ Martha, Maria và Ladarô.** 1 Ga 4,7-16; Ga 11,19-27 (hay Lc 10,38-42).

Thứ Tư (30/7/2025) Thánh Phêrô Kim Ngôn, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Xh 34,29-35; Mt 13,44-46.

**Thứ Năm** (31/7/2025) **Thánh Ignatiô Loyôla, linh mục.** *Xh* 40,16-21.34-38; *Mt* 13,47-53.

Thứ Sáu (1/8/2025) Thánh Alphongsô Maria Ligôri, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lv 23,1.4-11.15-16.27.34b-37; Mt 13,54-58.

Thứ Bảy (2/8/2025) Thánh Êusêbiô Vercellêsi. Thánh Phêrô Julianô Eymard, linh mục. Lv 25,1.8-17; Mt 14.1-12.

Chúa Nhật (3/8/2025) : CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN, Gv 1,2 ; 2,21-23 ; Cl 3,1-5.9-11 ; Lc 12,13-21.

## Lời Chúa Chúa Nhật XVII Thường Niên

Bài Đọc I: St 18, 20-32

"Lạy Chúa, nếu con nói, xin Chúa đừng nổi giận". Bài trích sách Sáng Thế.

Trong những ngày ấy, Chúa phán: "Tiếng kêu la của dân Sôđôma và Gômôra đã gia tăng, và tội lỗi chúng quá nặng nề! Ta sẽ xuống coi việc chúng làm có như tiếng kêu thấu đến tai Ta hay không, để Ta sẽ biết rõ".

Các vị ấy bỏ nơi đó, đi về hướng thành Sôđôma. Nhưng Abraham vẫn còn đứng trước mặt Chúa. Ông tiến lại gần Người và thưa: "Chớ thì Chúa sắp tiêu diệt người công chính cùng với kẻ tội lỗi sao? Nếu có năm mươi người công chính trong thành, họ cũng chết chung hay sao? Chúa không tha thứ cho cả thành vì năm chục người công chính đang ở trong đó sao? Xin Chúa đừng làm như vậy, đừng sát hại người công chính cùng với kẻ dữ! Xin đừng làm thế! Chúa phán xét thế giới, Chúa không xét đoán như thế đâu". Chúa phán cùng Abraham rằng: "Nếu Ta tìm thấy trong thành Sôđôma năm mươi người công chính, Ta sẽ vì họ mà tha thứ cho cả thành". Abraham thưa lại: "Dù con chỉ là tro bụi, con đã bắt đầu nói, nên con xin thưa cùng Chúa. Nếu trong số năm mươi người công chính đó còn thiếu năm người thì sao? Vì bốn mươi lăm người công chính, Chúa có tàn phá cả thành không?" Chúa phán: "Nếu Ta tìm thấy bốn mươi lăm người công chính, Ta sẽ không phá huỷ cả thành". Abraham lại thưa cùng Chúa rằng: "Nhưng nếu có bốn mươi người thì Chúa sẽ làm gì?"

Chúa phán: "Ta sẽ vì bốn mươi người đó mà không trừng phạt cả thành". Abraham thưa: "Lạy Chúa, nếu con lên tiếng, xin Chúa đừng nổi giận. Nếu ở đây tìm được ba mươi người công chính thì sao?" Chúa phán: "Nếu Ta tìm được ba mươi người, Ta sẽ không phạt". Abraham nói: "Vì con đã trót nói thì con sẽ thưa cùng Chúa: Nếu trong thành tìm được hai mươi người công chính thì sao?" Chúa phán: "Vì hai mươi người đó Ta sẽ không tàn sát". Abraham thưa: "Lạy Chúa, xin đừng nổi giận, con chỉ xin thưa lần này nữa thôi: Nếu tìm được mười người công chính ở đó thì sao?" Chúa phán: "Vì mười người đó, Ta sẽ không tàn phá".

Đó là lời Chúa.

## Bài Đọc II: Cl 2, 12-14

"Người đã khiến anh em chung sống với Người và tha thứ mọi tội lỗi".

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côlôssê. Anh em thân mến, nhờ phép rửa tội, anh em đã được mai táng làm một với Đức Kitô, anh em cũng được sống lại với Người, bởi đã tin vào quyền năng Thiên Chúa, Đấng đã cho Người từ cõi chết sống lại. Anh em vốn đã chết vì tội lỗi anh em và bởi không cắt bì tính xác thịt của anh em, nhưng Thiên Chúa đã cho anh em được chung sống với Người, Người đã ân xá mọi tội lỗi chúng ta, đã huỷ bỏ bản văn tự bất lợi cho chúng ta, vì làm cho chúng ta bị kết án; Người đã huỷ bỏ bản văn tự đó bằng cách đóng định nó vào thập giá. Đó là lời Chúa.

## Phúc Âm: Lc 11, 1-13

"Các ngươi hãy xin thì sẽ được".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Ngày kia, Chúa Giêsu cầu nguyện ở một nơi kia. Khi Người cầu nguyện xong, có một môn đệ thưa Người rằng: "Lạy Thầy, xin dạy chúng con cầu nguyện như Gioan đã dạy môn đệ ông". Người nói với các ông: "Khi các con cầu nguyện, hãy nói: 'Lạy Cha, nguyện xin danh Cha cả sáng. Nước Cha trị đến. Xin Cha cho chúng con hôm nay lương thực hằng ngày. Và tha nợ chúng con, như chúng con cũng tha mọi kẻ có nợ chúng con. Xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ".

Và Người còn bảo các ông rằng: "Nếu ai trong các con có người bạn, giữa đêm khuya đến nói với người ấy rằng: 'Anh ơi, xin cho tôi vay ba chiếc bánh, vì tôi có anh bạn đi đường ghé lại nhà tôi, mà tôi không có gì thết đãi anh ấy'. Và từ trong nhà có tiếng người ấy đáp: 'Xin đừng quấy rầy tôi, vì cửa đã đóng, các con tôi và tôi đã lên giường nằm rồi, tôi không thể chỗi dậy lấy bánh cho anh được'. Thầy bảo các con, dù người đó không dậy vì tình bạn để lấy bánh cho người bạn, người đó cũng sẽ dậy, ít nữa là vì sự quấy rầy của người kia mà cho anh ta tất cả những gì anh ta cần.

"Và Thầy bảo các con: Các con hãy xin thì sẽ được, hãy tìm thì sẽ gặp, hãy gỗ thì sẽ mở cho. Vì hễ ai xin thì được, ai tìm thì gặp, ai gỗ thì sẽ mở cho.

"Người cha nào trong các con có đứa con xin bánh mà lại cho nó hòn đá ư? Hay nó xin cá, lại cho nó con rắn thay vì cá sao? Hay nó xin quả trứng, lại cho nó con bọ cạp ư? Vậy, nếu các con là những kẻ gian ác, còn biết cho con cái mình những của tốt, phương chi Cha các con trên trời sẽ ban Thánh Thần cho những kẻ xin Người". Đó là lời Chúa.









Livery Confidence of Massack Co. Managed County (NC) there (NC) 975 Miligration of History (5), 20222-2011 HINDERS HIS HOUSE CONTRACT PRINTING STATES AND SECURITY OF THE PRINTING SECURITY OF THE PRI



# 392-6793

1834 Lincoln Hwy, East - Lancaster



Subs & Pretzel Sambeighes dotal Pizzav & Cesserts
 Ohn Oliva Orle & Balsamire

Local is Best! -396-0141 charafundralking com

Fax: 393-7193 830 North Plum Street

When you help the American Red Cross, you help America. CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG





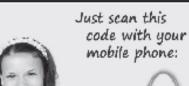
CatholicMatch Pennsylvania:

CatholicMatch.com/PAsingles

# SHOP&SAVE LOCALLY

Please support our local businesses.

Get coupons and special deals for businesses near you.





or visit: www.TheCommunityCoupon.com

# NK YOU TO OUR ADVERTI

Our Weekly Church Bulletin Is Made Possible By Their Continued Support!! Please Patronize Our Generous Businesses & Let Them Know You Saw Their Ad!!



# lallory's Army Foundation \*\*\*\*\*



United Together In The Fight Against Bullying ... Don't Just Teach Kindness ... BE KINDNESS!

## www.MallorysArmy.org (973) 440-8657 • info@mallorysarmy.org 🖪

It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message: Text MALLORYSARMY to 22828 to get started.

Message and data rates may apply.

## Looking for the good life ... or the good in life?

Experiencing life as a Sister of Mercy could add the one thing that's missing in yours: fulfillment.

The Sisters of Mercy, Women religious who make a difference everyday healing, teaching lieading. praying, and enabling the good in life.



For more information about a life of Mercy, please contact: Sr. Falricia Cor in, RSM, Sr. Kathleer, Hernessy, RSM 1845 US Highway 22 West 815 Corvent Roed Watchung, ÑJ 07060-8587. Sypsset, NY 11791-3895 877-50-NERCY www.hymercy.org vocations@frynercy.org